

*THE ART OF
ACCOMPANYING AND COACHING*

*THE ART OF
ACCOMPANYING AND
COACHING*

By Kurt Adler

Corrected Edition

A DA CAPO PAPERBACK

Library of Congress Cataloging in Publication Data.

Adler, Kurt, 1907-

The art of accompanying and coaching.

(A Da Capo paperback)

Reprint of the ed. published by University of Minnesota Press, Minneapolis.

Bibliography: p.

1. Musical accompaniment. 2. Singing—Diction. 3. Style, Musical. I. Title.

[MT68.A3 1976]

781.6'3

75-31666

ISBN 978-1-4615-8367-7

ISBN 978-1-4615-8365-3 (eBook)

DOI 10.1007/978-1-4615-8365-3

First Paperback Printing 1976

With the exception of a small number of corrections made in accordance with the wishes of the author, this Da Capo Press paperback edition of *The Art of Accompanying and Coaching* is an unabridged republication of the first edition published in Minneapolis, Minnesota, in 1965. It is reprinted by special arrangement with the University of Minnesota Press.

© Copyright 1965 by the University of Minnesota.

Published by Da Capo Press, Inc.

A Subsidiary of Plenum Publishing Corporation

227 West 17th Street

New York, N.Y. 10011

All Rights Reserved

Manufactured in the United State of America

*THE ART OF
ACCOMPANYING AND COACHING*

*I dedicate this book to the memory of the teachers who molded my
musical culture during my formative years*

CANTOR JACOB FUERNBERG • PROFESSOR RICHARD ROBERT
MRS. FANNY BOEHM-KRAMER • PROFESSOR ALEXANDER MANHART
PROFESSOR DR. KARL WEIGL • PROFESSOR GUIDO ADLER
PROFESSOR WILHELM FISCHER • PROFESSOR FERDINAND FOLL
HERMANN WEIGERT • ERICH KLEIBER

Acknowledgments

MY SINCERE THANKS go first and foremost to Malcolm M. Willey, educational consultant to the vice chancellor of the University of Calcutta and former vice president of the University of Minnesota, and to the director of the latter institution's Department of Concerts and Lectures, Mr. James S. Lombard. Without their encouragement and active help I could not have undertaken to write this book.

I was furthermore very fortunate in getting expert advice and fruitful suggestions about many aspects of the book from many different sources. It is impossible here to mention all of them, but I should like to tender my sincere thanks to Dr. Frederick Brodnitz of Mount Sinai Hospital, New York City, for his patient explanations of the anatomy and physiology of the vocal apparatus; to Mr. William Vennard of the University of Southern California, Los Angeles, for permission to quote some passages from his excellent book, *Singing: The Mechanism and the Technic*; to Mr. Ralph Garcia of the Bell Telephone Laboratories, New York City, for permission to use some of the laboratories' splendid high-speed photographs of the human vocal cords in action; to Mr. Joseph S. Whitehead, president of the Aeolian-Skinner Company, Boston, for his invaluable corrections and additions to the difficult chapter about organ-building; to Yale University Press for permission to use the illustration on page 144, which is taken from their edition of Bach's *Clavier-Büchlein vor Wilhelm*

Friedemann Bach, edited by Ralph Kirkpatrick, copyright 1959; to Mr. Felix Eyle, noted violinist and orchestra manager of the Metropolitan Opera, and to Mr. Frederick Steinway of Steinway & Sons, New York City, for their information about the construction of stringed instruments and pianos.

Miss Lieselotte Singer of New York City contributed her talents in drawing some complicated anatomical illustrations. The late Miss May Savage and Maestro Jean Morel of the Juilliard School of Music helped to unravel the intricacies of French musical diction; Miss Mattlyn Gavers and Mr. Vincenzo Celli, both of New York City, did likewise in the field of music for basic ballet steps. Mr. A. Gimson, London, secretary of the International Phonetic Association, furnished me with a copy of the latest I.P.A. chart. To all of them go my profound thanks.

I am also extremely grateful to my editor, Miss Marcia Strout, of the University of Minnesota Press, for improving the readability of my English and for sifting and organizing the bulky manuscript, and to the members of all departments of the University of Minnesota Press.

And—last but by no means least—my colleagues of the Metropolitan Opera musical staff have earned my lasting gratitude for their constructive criticism and their suggestions based on rich experience, tendered to me during long train rides on tour and in free moments at rehearsals and performances.

Table of Contents

INTRODUCTION	3
THE HISTORICAL BACKGROUND OF ACCOMPANYING	7
THE HISTORICAL BACKGROUND OF COACHING	18
THE MECHANICS OF MUSICAL INSTRUMENTS	21
PHONETICS AND DICTION IN SINGING	43
ITALIAN PHONETICS AND DICTION	48
FRENCH PHONETICS AND DICTION	65
SPANISH PHONETICS AND DICTION	89
GERMAN PHONETICS AND DICTION	92
ELEMENTS OF MUSICAL STYLE	111
PROGRAM-BUILDING	171
THE ART OF ACCOMPANYING AND COACHING	182
BIBLIOGRAPHY	243
INDEX	246